

**ЗАПИСКИ**  
**ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ**  
**ИМПЕРАТОРСКАГО**  
**РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА**

---

ИЗДАВАЕМЫЯ ПОДЪ РЕДАКЦІЮ УПРАВЛЯЮЩАГО ОТДѢЛЕНІЕМЪ

Барона **В. Р. Розена.**

---

**ТОМЪ IX.**

**ВЫПУСКИ I—IV.**

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ВОСЬМИ ТАБЛИЦЪ).

---

**С.-ПЕТЕРБУРГЪ.**

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 лш., № 12.

**1896.**

Въ заключеніе не могу не подѣлиться съ читателями «Записокъ» пріятнымъ извѣстіемъ изъ недавно полученнаго мною отъ г. Хута письма, что вмѣ предпринято по порученію Берлинской Академіи обзорніе содержанія Ганджура в Данджура. Всѣ лица, интересующіеся буддизмомъ и индійской филологіей, конечно присоединятся къ нашимъ пожеланіямъ, чтобы г. Хутъ возможно скорѣе исполнялъ эту важную работу.

С. О.

*Примѣчаніе.* Забѣтка наша была уже кончена, когда мы получили дополненіе къ разбираемой статьѣ: Nachträgliche Ergebnisse bezügl. der chronologischen Ansetzung der Werke im Tibetischen Tanjur, Abtheilung mDo (Sūtra), Band 117—124. ZDMG XLIX. 279—284. Отмѣтимъ изъ этого дополненія, что по изысканіямъ д-ра Хута выходитъ, что тибетскій переводъ Vimalaprasnottaratnamālā относится къ первой половинѣ XI вѣка; переводы Chandoratnākara и Meghadūta онъ относитъ къ первой половинѣ XIV вѣка.

**237. Th. Aufrecht.** Florentine Manuscripts examined by —. Leipzig. 1892. IV+181 стр. 8°.

Проф. Ауфрехтъ, авторъ лучшаго изъ до сихъ поръ напечатанныхъ каталоговъ санскритскихъ рукописей (оксфордскаго), рѣшилъ повидимому приступить къ изданію каталоговъ индійскихъ рукописей тѣхъ книгохранилищъ, которыя медлятъ обнародованіемъ указателей своихъ сокровищъ; первымъ плодомъ этого рѣшенія является лежащій передъ нами каталогъ флорентійскихъ санскритскихъ рукописей<sup>1)</sup>; слѣдующимъ повидимому явится каталогъ камбридждскихъ санскритскихъ, не буддійскихъ рукописей, надъ которымъ проф. Ауфрехтъ работалъ послѣднее время. Изъ сколько нибудь значительныхъ собраній индійскихъ рукописей въ Европѣ, такимъ образомъ остаются почти не тронутыми только: Парижскія и Петербургскія; съ поступленіемъ въ Публичную Библіотеку собранія И. П. Минаева, у насъ теперь въ Петербургѣ болѣе 600 индійскихъ рукописей; пишущій эту замѣтку надѣется не въ столь отдаленномъ будущемъ напечатать хотя-бы списки этихъ рукописей.

Флорентійская коллекція, по крайней мѣрѣ въ не джайнской своей части, не заключаетъ въ себѣ ничего особенно рѣдкаго и замѣчательнаго

---

1) Джайнскія рукописи этого собранія будутъ описаны проф. Пуллэ (стр. III); къ печатанію описанія уже приступлено, ср. Pullè, F. L. The Florentine Jaina Manuscripts. Tr. IX Or. Congr. I, 215—218.

и рукописи въ ней по большей части новыя, хотя для цѣлей изданій текстовъ можетъ быть многія изъ нихъ и дадутъ полезный матеріалъ.

№ 101 Mādhavānalakathā, этотъ же рассказъ въ формѣ драмы № 102 и въ другой повидному редакціи № 453. Эта легенда про красавца Mādhavānala, гетеру Kāmakandalā и царя Vikramāditya принадлежала къ любимымъ книгамъ индійской читающей публики и, повидному, относительно довольно старая <sup>1)</sup>. Она вошла въ персидскія версіи сборника рассказовъ 32-хъ статуи трона царя Vikramāditya подъ названіемъ *قصهٔ مردوانل*. Мы склонны сближать ее съ рассказомъ о гетерѣ въ Brhatkathā <sup>2)</sup> принадлежащимъ къ циклу Vikramāditya, и видимъ въ ней кое-какіе общіе мотивы съ легендами о царѣ Bhoja и Kalidāsa въ Bhojargabandha, такъ напримѣръ мотивъ писанія стиховъ на стѣнѣ: одинъ такой, очень изящный стихъ пишется Mādhavānala въ горести по разлукѣ съ возлюбленной и въ одной рукописи India Office читается такъ:

هزار درد بدل میرسد از دوری بار  
چگونه صبر کنم دل یکی و درد هزار

«Тысяча горестей проникаютъ въ сердце отъ отдаленности милой.  
Какъ мнѣ стерпѣть? Сердце одно, а горестей тысяча».

Желательно было бы, чтобы кто-нибудь занялся этой прелестной маленькой новеллой, интересовавшей и трогавшей столько сердець.

№ 104. Kathārgava. Этотъ сборникъ повидному чрезвычайно близокъ по типу, а отчасти и по содержанію съ Kathārgakāṣa, о которомъ мы уже имѣли случай говорить на страницахъ «Записокъ» <sup>3)</sup>. Къ описанію проф. Ауфрехта замѣтимъ, что рассказы lokavidyākathā, hāsavidyākathā и т. д. взяты изъ сборника *Puru aparīkṣā*.

Остается пожелать, разставаясь съ прекрасной работой проф. Ауфрехта, чтобы скорѣе явилось въ печати и описаніе камбриджскихъ рукописей, которыя повидному заключаютъ въ себѣ не мало интереснаго и важнаго.

С. О.

1) См. Grierson, G. The Modern Vernacular Literature of Hindustan, p. 133.

2) Tag. LVIII. Иначе думаетъ г. Павolini. The Mādhavānala-kathā. Tr. IX. Or. Congr. I, 450—453.

3) Матеріалы для изслѣдованія сказочнаго сборника Brhatkathā. I. Записки В. О. II, 44—47. (1888).